

CONTRATTO

In relazione all'affidamento Determina Dirigenziale N. 3649 del 30/04/2014 progetto "DIGITAL DESIGN NORDINAPOLI"

L'anno duemilaquattordici il giorno 7 del mese di luglio si sono costituite presso gli uffici dell'Ente Agenzia di Sviluppo dell'Area metropolitana di Napoli S.p.A- AR.ME.NA, sita in GIUGLIANO IN CAMPANIA (NA) alla VIA STAFFETTA N.42

DA UNA PARTE

L'ENTE Agenzia di Sviluppo dell'Area metropolitana di Napoli S.p.A - AR.ME.NA (Cod. Fisc. 05784341215) con sede legale in Napoli, piazza Matteotti 1, nella persona del Presidente del Consiglio d'Amministrazione dott. Nicola Di Raffaele, nato a S.Antimo (NA), il 18.07.1965, domiciliato per la carica presso la sede sociale (d'ora in poi "agenzia")

E DALL'ALTRA

Arch. Bruno Cimmino, nato a Grumo Nevano (Na) il 08/05/1976, residente alla Via Giotto, 17 , Codice Fiscale CMMBRN76E08E224Y,

iscritto all'Albo degli Architetti di Napoli e Provincia, con n° 9474 sezione A

con la presente scrittura privata, redatta in tre originali, di cui uno per ciascuna delle parti contraenti ed il terzo per la registrazione, da valere quale pubblico atto a tutti gli effetti di legge, tra le parti sopra costituite si è convenuto quanto segue:

PREMESSO

- che con il contratto di servizio del 30.11.2009 la provincia di Napoli ha affidato in house providing all'agenzia, giusta determinazione dirigenziale n. 3649 del 30/04/2014, l'attuazione e la realizzazione delle attività previste nel progetto in premessa, agli atti presso la Provincia di Napoli, relativamente al Progetto "DIGITAL DESIGN NORDINAPOLI (allegato alla presente scrittura con la lettera A), che si propone di progettare e realizzare elementi di arredo da utilizzare come prototipi di case napoletane impegnando architetti Junior e imprese artigiane operanti nei settori del ferro, legno, ceramiche, vetro ecc.;
- che l'Agenzia, in virtù del mandato conferitogli, per la realizzazione dell'attività, non disponendo di risorse professionali interne, ha provveduto attraverso Avviso Pubblico successivamente riaperto con data di scadenza 29/02/2012, all'acquisizione di Curricula con figure professionali specifiche richieste nel progetto;
- che con Avvisi pubblici l'Agenzia ha costituito una short list per la selezione di n. 4 giovani designers;
- che l'Architetto Bruno Cimmino, come sopra identificato, possiede i requisiti previsti dal bando e che meglio rispondono alle finalità del progettuali;
- che l'Architetto Bruno Cimmino dichiara di essere in possesso dei requisiti professionali necessari allo svolgimento dell'incarico ed è interessato ad offrire i servizi richiesti;



1

- che l'Architetto dichiara di conoscere il D.Lgs. 10/09/2003 N.276 e di rinunciare espressamente ai diritti derivanti dall'art. 66, I e III, del predetto D.Lgs impegnandosi a portare a conclusione le fasi progettuali entro i termini stabiliti nel progetto;
- che l'Architetto dichiara di aver ricevuto dall'Agenzia completa informativa sei rischi specifici dell'attività svolta nei luoghi di lavoro in cui sarà chiamato ad operare e delle misure di prevenzione ed emergenza adottate;
- che l'Architetto autorizza l'Agenzia a trattare ed a comunicare a terzi i suoi dati personali in relazione ad adempimenti di legge connessi con questo atto;
- che l'Agenzia non richiede all'Architetto l'esclusività delle sue prestazioni;
- che il presente rapporto è disciplinato dai seguenti riferimenti normativi: C.C. Contratti D.Dgs 163 del 12/04/2006, L.R. N.3/2006, Protocollo di Legalità, L.R. N.14 del 18/11/2009, D.L. 187 del 12/11/2010.

Ciò premesso, le parti convengono e stipulano quanto segue:

ARTICOLO 1

-Premessa-

1.1 Le premesse costituiscono parte integrante ed essenziale del contratto.

ARTICOLO 2

-Oggetto della Prestazione-

2.1. L'Agenzia conferisce formale incarico di JUNIOR DESIGNER per il progetto di cui in premessa all'Architetto Bruno Cimmino, che accetta. L'attività sopra menzionata sarà espletata secondo le modalità che l'Agenzia trasferirà di volta in volta all'Architetto.

2.2. Con il presente Contratto l'Architetto Bruno Cimmino si impegna ad offrire all'AGENZIA servizi di progettazione e di assistenza alla realizzazione di prodotti artigianali da utilizzare come prototipi di arredo di casa napoletana.

2.3. Nello specifico, con la sottoscrizione del presente Contratto, l'Architetto Bruno Cimmino svolgerà a favore dell'AGENZIA tutte le attività sopra citate sia presso la sede dell'AGENZIA che presso le aziende artigiane da quest'ultima individuate per la realizzazione dei suddetti prototipi.

ARTICOLO 3

-Esecuzione del Servizio-

3.1 L'Architetto Bruno Cimmino, nell'esecuzione dei servizi di cui al precedente Art. 2, avrà la facoltà di organizzare le proprie attività in piena autonomia gestionale, organizzativa e operativa, salvo il necessario coordinamento generale e programmatico dell'Agenzia. Il contratto ha natura di prestazione professionale del servizio di progettazione e viene conferito ai sensi e per gli effetti del titolo V, capo I del D.Lgs. N.276/2003 in applicazione della Legge 30 del 2003 e dell'art. 409 N.3 del codice di procedura civile trattandosi di prestazione prevalentemente personali e senza vincolo di subordinazione.

3.2 L'Architetto avrà ampia autonomia nelle modalità di esecuzione del proprio operato, avvalendosi di risorse umane e strumentali senza che ciò possa in alcun modo rappresentare per l'AGENZIA impegni di natura economica e non.



2

ARTICOLO 4

-Tempi di esecuzione e durata del contratto-

4.1 I servizi di progettazione ed assistenza, nella fase di realizzazione, alle Imprese artigiane saranno offerti dall'Architetto Bruno Cimmino per tutta la durata delle attività fino alla realizzazione dei prototipi di arredo di case napoletane.

4.2 La validità del presente contratto avrà decorrenza dalla data di sottoscrizione fino al 31.12.2014.

4.3 L'indicazione sul periodo d'impiego è da ritenersi puramente indicativa e non vincolante per l'Agenzia. L'Agenzia si riserva la facoltà di prolungare la validità del presente contratto se l'evoluzione del progetto lo dovesse richiedere, senza per questo, sostenere costi aggiuntivi a quelli indicati nel successivo.

ARTICOLO 5

-Obblighi delle parti-

5.1 L'Architetto Bruno Cimmino si impegna ad adempiere le obbligazioni di cui al presente Articolo 2, con la diligenza ex art. 1176 c.c., e nel rispetto dei tempi concordati di volta in volta con l'AGENZIA, come specificato al precedente Articolo 5, obbligandosi a fornire qualsiasi momento all'AGENZIA, informazioni e notizie concernenti le attività richieste.

5.2 L'AGENZIA, da parte sua, si obbliga a garantire all'Architetto Bruno Cimmino le migliori condizioni per al meglio fornire i propri servizi.

5.3 L'attività sarà sviluppata secondo la progettazione esecutiva i cui contenuti e metodi, proposti dall'Architetto, saranno concordati con i responsabili dell'Agenzia.

5.4 Il compenso pattuito comprende l'impegno a partecipare agli incontri di coordinamento.

5.5 L'Architetto è tenuto a presentare, ai fini della presentazione della fattura, relazioni sulle attività svolte sui singoli prototipi ideati, e sulle attività ad essi connesse.

ARTICOLO 6

-Utilizzo dei risultati-

6.1 L'AGENZIA, senza ulteriore remunerazione oltre quella prevista al successivo Articolo 8, ha la facoltà di utilizzare, nel modo che riterrà più opportuno, i risultati dell'attività svolta dall'Arch. Bruno Cimmino, nell'esecuzione del presente contratto.

ARTICOLO 7

-Riservatezza-

7.1 L'Arch. Bruno Cimmino si obbliga a non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti dal presente contratto ogni informazione ricevuta dall'AGENZIA o comunque acquisita nel corso dell'esecuzione del servizio richiesto, pertinente alla medesima o a soggetti terzi che si trovino in rapporti con le stesse e dai quali l'Arch. Bruno Cimmino abbia ricevuto il consenso allo specifico trattamento, obbligandosi, altresì, a non divulgare a terzi tali informazioni.

7.2 Con la sottoscrizione del presente contratto l'Architetto ai sensi dell'art.64 del D.Lgs 276/2003 si dovrà astenere dallo svolgere attività in concorrenza con l'Agenzia né, in ogni caso, a diffondere notizie ed



3

apprezzamenti attinenti ai programmi ed alla organizzazione di essi, né compiere, in qualsiasi modo, atti in pregiudizio delle attività dell'Agenzia medesima.

ARTICOLO 8

-Costo del Servizio e Termini del Pagamento-

8.1 Per i servizi di cui all'Articolo 2 l'AGENZIA si obbliga a corrispondere all'Arch. Bruno Cimmino l'importo di €3.000,00 (Tremila/00) onnicomprensivi di tasse, imposte e ritenute.

8.2 L'importo sarà erogato dall'AGENZIA, ad avvenuto accredito delle somme previste dal progetto da parte della Provincia di Napoli, in unica o più soluzioni

8.3 L'Arch. Bruno Cimmino accetta detto termine e condizioni di pagamento manlevando l'AGENZIA da qualsiasi responsabilità sui ritardi che si dovessero registrare nella fase di erogazione della somma da parte della Provincia di Napoli. I pagamenti avverranno mediante accredito sul conto corrente bancario – codice IBAN IT07 M053 8514 9000 0000 0000 777 e dietro presentazione della relativa fattura.

8.3 Si conviene, inoltre, espressamente che il credito derivante dal presente contratto non potrà essere oggetto di cessione a terzi o di mandato all'incasso o di delegazione sotto qualsiasi forma.

ARTICOLO 9

-Attività dell'Architetto-

9.1 La prestazione si svolgerà in piena autonomia di organizzazione, con i caratteri propri della collaborazione professionale, escludendo quindi, qualsiasi vincolo di lavoro subordinato. Infatti, l'incarico affidato sarà svolto senza alcun vincolo di subordinazione ex art.2222 C.C. Pertanto è esplicitamente esclusa l'esistenza di un rapporto di impiego, cosicché non potrà essere invocato né oggi né in futuro, il relativo trattamento per l'espletamento dell'incarico stesso.

9.2 Allo stesso modo resta inteso che sono a carico dell'Architetto le incombenze e l'onere di provvedere direttamente per quanto concerne gli obblighi verso l'Amministrazione finanziaria dello Stato, nonché l'obbligo di sollevare l'Agenzia da ogni responsabilità in materia assistenziale, previdenziale ed infortunistica.

9.3 Le prestazioni oggetto del presente contratto, saranno eseguite sotto la responsabilità dell'Architetto per tutti i conseguenti effetti nei confronti della controparte e di terzi.

ARTICOLO 10

-Comunicazioni-

10.1 Ogni comunicazione inerente il presente contratto, sarà trasmesso all'Arch. Bruno Cimmino dall'AGENZIA a mezzo fax, e-mail o lettera raccomandata all'indirizzo riportato sulla Domanda di Partecipazione alla costituzione della Short List.

ARTICOLO 11

-Interruzione-sospensione-revoca del progetto-

11.1 Qualora venisse disposta la revoca del progetto o la relativa interruzione o sospensione, il contratto si intenderà risolto ipso iure. In tal caso l'architetto non potrà pretendere alcunché dall'Agenzia con espressa



4

rinuncia a quanto sia pur parzialmente maturato nelle more e non riconosciuto e liquidato dall'Ente Finanziatore.

ARTICOLO 12

-Recesso unilaterale del contratto-

12.1 L'Agenzia si riserva espressamente il diritto di revocare l'incarico e di recedere dal contratto in qualunque momento, qualora si decide, per motivi di discrezionale valutazione, di rinunciare al lavoro commissionato. Tale decisione non produrrà a favore dell'Architetto diritto alcuno di risarcimento. L'Agenzia sarà comunque tenuta nei confronti dell'architetto, ai sensi dell'art. 2227 C.C. al pagamento dell'attività sino a quell'epoca eseguita.

ARTICOLO 13

-Recesso del contratto –

13.1 Qualora nello svolgimento dell'incarico si accerti che l'esecuzione non proceda secondo le condizioni stabilite nel presente incarico, ovvero che l'attività svolta venga condotta con negligenza ed imperizia, l'Agenzia si riserva la facoltà di risolvere il contratto, ai sensi dell'art.2224 C.C., previa diffida e salvo diritto da parte dell'Agenzia al risarcimento dei danni. In tal caso, si provvederà al pagamento del lavoro regolarmente eseguito in relazione all'utilità della parte di attività compiuta.

ARTICOLO 14

-Riservatezza dei dati personali-

14.1 In riferimento a quanto disposto al D.Lgs 196/2003, si precisa che per quanto riguarda il trattamento dei dati personali esposti nella presente convenzione, l'agenzia è espressamente esonerata dall'obbligo della notificazione al garante in quanto il trattamento dei dati è finalizzato unicamente all'adempimento di specifici obblighi contabili e fiscali, nonché necessario per le funzioni istituzionali dell'agenzia

ARTICOLO 15

-Imposte e tasse-

15.1 La presente scrittura è esente da qualsiasi imposta o tassa ai sensi dell'art. 5 della L.845/78. Le eventuali spese relative al presente contratto saranno ad esclusivo carico dell'architetto. Tale atto, ai sensi del D.P.R. 131/86, sarà soggetto a registrazioni solo in caso d'uso.

ARTICOLO 16

-Foro Competente-

16.1 Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere nell'interpretazione e nell'esecuzione del presente contratto, le parti eleggono come foro competente esclusivamente quello di Napoli.

ARTICOLO 17

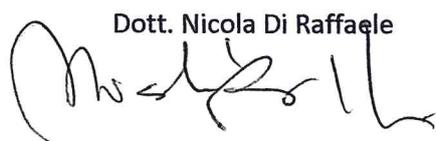
-Disposizioni legislative –

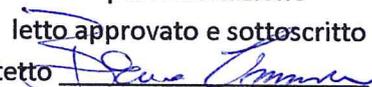


17.1 Per quanto qui non espressamente disposto valgono le norme di legge applicabili ai rapporti ed alle fattispecie previste del contratto.

Giugliano in Campania, 07/07/2014

letto approvato e sottoscritto
L'Agenzia di Sviluppo dell'Area
Metropolitana di Napoli S.p.A
Il Presidente C.d.A

Dott. Nicola Di Raffaele


per accettazione
letto approvato e sottoscritto
l'Architetto 

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 C.C. si approvano espressamente le disposizioni degli artt.:
2-Oggetto della Prestazione, 3 -Tempi di esecuzione e durata del contratto, 4 -Esecuzione del Servizio,
5-Obblighi delle parti, 6-Riservatezza, 7-Utilizzo dei risultati, 8-Costo del Servizio e Termini del Pagamento,
9-Attività dell'Architetto, 10-Comunicazioni, 11-Interruzione-sospensione-revoqa del progetto, 12-Recesso unilaterale
del contratto, 13-Recesso del contratto, 14-Riservatezza dei dati personali, 15-Imposte e tasse, 16-Foro Competente,
17-Disposizioni legislative.

per accettazione
letto approvato e sottoscritto
l'Architetto 